

Questions orales

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LA DEMANDE D'AIR CANADA AU SUJET DE LA LIGNE DE
PÉKIN—LA POSITION DU GOUVERNEMENT

M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Du fait qu'on attribue presque traditionnellement les lignes européennes à Air Canada et celles du Pacifique, au Canadien Pacifique, et du fait qu'au cours des dernières années, certaines lignes européennes ont été attribuées au Canadien Pacifique, le ministre voudrait-il dire à la Chambre si l'on examine avec sympathie la demande d'Air Canada au sujet de la ligne de Pékin et si l'on prendra bientôt une décision?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je pense qu'une décision sera bientôt prise dans les deux cas.

M. Benjamin: Le ministre peut-il assurer à la Chambre qu'il ne se produira pas de plus ample détérioration du réseau d'Air Canada et de ses occasions d'exploitation, à la fois dans les nouveaux aéroports d'Europe et à Pékin, et que ces parcours seront de fait accordés à Air Canada?

M. Marchand (Langelier): Monsieur l'Orateur, je crois que lorsque l'honorable député connaîtra la décision du cabinet, il pourra tirer lui-même ses propres conclusions.

* * *

LES TRANSPORTS

L'AFFECTATION DE WAGONS POUR L'EXPÉDITION DES
POMMES DE LA C.-B.

M. G. H. Whittaker (Okanagan Boundary): Monsieur l'Orateur, la question que je pose est complémentaire à celle que j'ai posée le 19 février au ministre des Transports et à laquelle il a répondu par lettre hier. Étant donné que le CN n'a fourni que 13 des 207 wagons, pour l'expédition aux États-Unis des pommes de l'Okanagan, tandis que le CP en a fourni 115, et que l'industrie fruitière de la région de l'Okanagan a acheminé à ses frais 79 wagons outre-frontière à un coût de \$15,000, sans compter les ventes qu'elle n'a pu faire en raison de la pénurie de wagons...

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. L'honorable député veut-il poser sa question? Je trouve quelque peu irrégulière cette façon de demander un renseignement. L'honorable député devrait poser sa question aussi vite que possible sans informer la Chambre.

M. Whittaker: Monsieur l'Orateur, je le fais sur le champ. Le ministre peut-il assurer à la Chambre que le

[M. Gillespie.]

CN fournira maintenant les wagons nécessaires à ces exportations?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, huit wagons de 40 pieds et quatre de 50 pieds attendent dans la vallée de l'Okanagan depuis le 21 février. Vingt-huit wagons de 40 pieds et 32 de cinquante pieds attendent à Edmonton et 18 wagons de 40 pieds, à Vancouver. Les wagons fournis par les chemins de fer nationaux ne sont pas des wagons étrangers. En résumé, le CN a fourni les wagons demandés.

* * *

LA FAUNE

LE RISQUE DE DISPARITION DU LOUP GRIS DU CANADA—
LES MESURES DE PROTECTION ENVISAGÉES

M. Steven E. Paproski (Edmonton-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Étant donné que les États-Unis tendent tous leurs efforts vers...

Puis-je recommencer, monsieur l'Orateur. Ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Une voix: Dites au petit Georges de se taire.

M. Paproski: Vu que les États-Unis font des efforts considérables pour protéger le loup gris du Canada, quelle mesure prend le gouvernement canadien pour la survie de cette espèce magnifique en voie de disparition?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur le président...

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Il me semble que cette question devrait figurer au *Feuilleton*. Étant donné que nous avons presque terminé la période des questions, nous pourrions peut-être permettre au ministre responsable, quel qu'il soit, de répondre.

M. Paproski: Monsieur l'Orateur, je demande la parole avant que le ministre ne réponde. A mon avis, il s'agit d'une question très importante, c'est pourquoi je veux qu'elle passe cette semaine car un loup gris du Canada a été exposé à la Chambre des représentants des États-Unis. Étant donné que la population de loups aux États-Unis n'est plus que de 350 à 500 au Minnesota, de 3 à 5 millions en Alaska et de 90 en Louisiane, héritage français et qui est menacé d'extinction, je pense vraiment que le ministre doit avoir quelque chose à dire.

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je vais essayer de répondre au député. Je puis l'assurer que ces espèces sont en vie et se portent bien. Le week-end dernier, j'ai vu les traces d'un loup à environ un mille de ma maison. Je pense qu'il s'agissait plutôt d'un loup des bois que d'un loup gris à cause de la distance entre les traces. En fin de semaine, j'essayerai de vérifier de quelle espèce il s'agissait et de rassurer le député la semaine prochaine.